Form No. 3477-600 Rev A

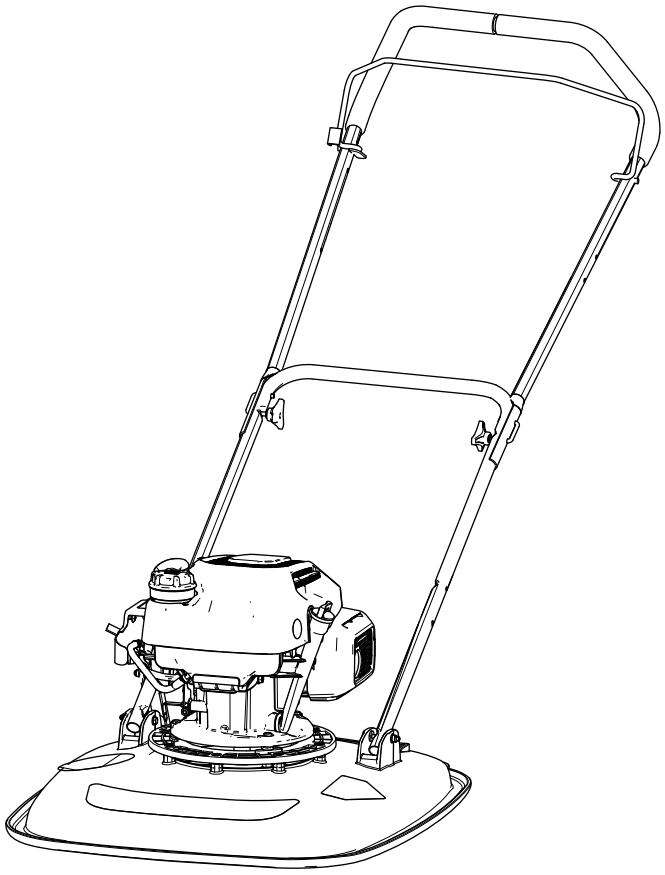
TORO®

Count on it.

Manuel de l'utilisateur

Tondeuse HoverPro® 550

N° de modèle 02617—N° de série 420000000 et suivants



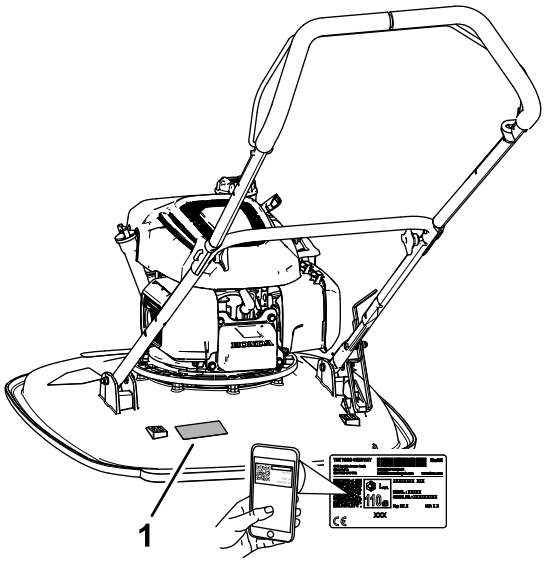
Enregistrez votre produit à www.Toro.com.
Traduction du texte d'origine (FR)

CE UK CA

3477-600

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, consultez la Déclaration de conformité spécifique au produit fournie séparément.

Couple brut ou net : le couple brut ou net de ce moteur a été calculé en laboratoire par le constructeur du moteur selon la norme SAE J1940 ou J2723 de la Society of Automotive Engineers (SAE). Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur. Reportez-vous aux informations du constructeur du moteur qui accompagnent la machine.



g364631

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

Introduction

Cette machine est destinée aux utilisateurs temporaires, aux utilisateurs employés par des entreprises ; elle sert à l'entretien des gazons sur les pentes, les terrains légèrement ondulés, les zones proches d'étendues d'eau ou les rebords des bunkers. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Rendez-vous sur www.https://www.toro.com/en-GB pour plus d'informations, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine Toro ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: **Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le QR code sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) afin d'accéder aux informations sur la garantie, les pièces détachées et autres renseignements concernant le produit.**

Notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous :

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

Figure 2

Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important** pour attirer l'attention sur des informations d'ordre mécanique spécifiques et **Remarque** pour souligner des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

© 2025—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contactez-nous sur www.Toro.com.
Imprimé au Royaume-Uni
Tous droits réservés

Table des matières

Sécurité 3
Consignes de sécurité générales 3
Autocollants de sécurité et d'instruction 4
Mise en service 5
1 Montage de la cale au pied du guidon 5
2 Montage du guidon 5
3 Ajout d'huile dans le moteur 8
Vue d'ensemble du produit 9
Commandes 10
Caractéristiques techniques 10
Outils et accessoires 10
Avant l'utilisation 11
Contrôles de sécurité avant l'utilisation 11
Spécifications relatives au carburant 11
Remplissage du réservoir de carburant 12
Contrôle du niveau d'huile moteur 12
Pendant l'utilisation 12
Consignes de sécurité pendant l'utilisation 12
Robinet d'arrivée de carburant 13
Démarrage du moteur 13
Arrêt du moteur 14
Soutien du guidon avec la cale au pied. 14
Réglage de la hauteur de coupe 15
Conseils d'utilisation 16
Après l'utilisation 17
Consignes de sécurité après l'utilisation 17
Entretien 19
Programme d'entretien recommandé 19
Consignes de sécurité pendant l'entretien 19
Préparation à l'entretien 20
Remplacement du filtre à air 20
Spécifications de l'huile moteur 21
Contrôle du niveau d'huile moteur 21
Vidange de l'huile moteur 21
Entretien de la bougie 22
Entretien de la lame 23
Remisage 25
Consignes de sécurité pour le remisage 25
Préparation de la machine au remisage 25
Dépistage des défauts 27

Sécurité

Consignes de sécurité générales

Important: **Lisez attentivement cette notice avant d'utiliser la machine et conservez-la à titre de référence.**

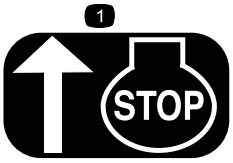
Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

- Vous devez lire et comprendre le contenu de ce *Manuel de l'utilisateur* avant de démarrer le moteur.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont défectueux.
- N'admettez personne, notamment les enfants, dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation de la machine, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser la machine. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de tout mouvement. Laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité (⚠) et la mention Prudence, Attention ou Danger. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Autocollants de sécurité et d'instruction

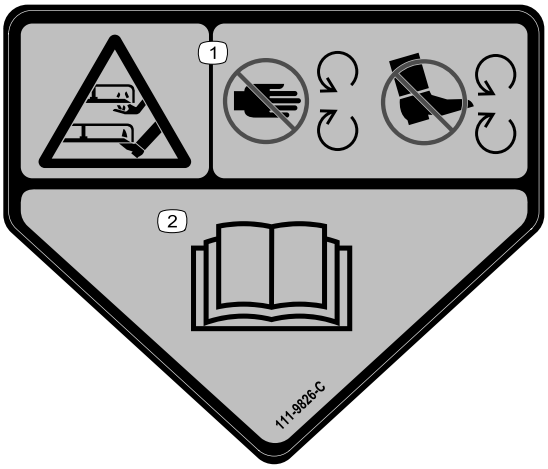
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'utilisateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decalh295159

H295159

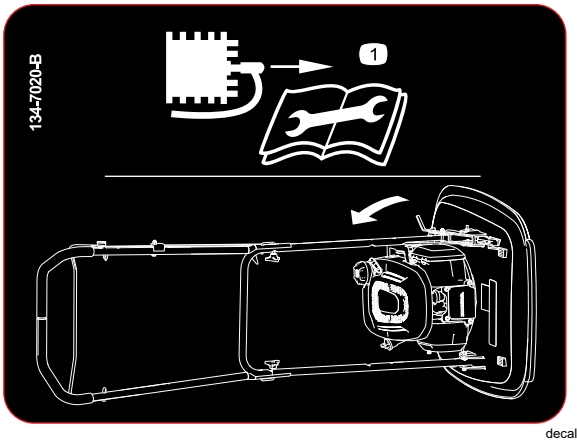
1. Arrêt du moteur



decal111-9826

111-9826

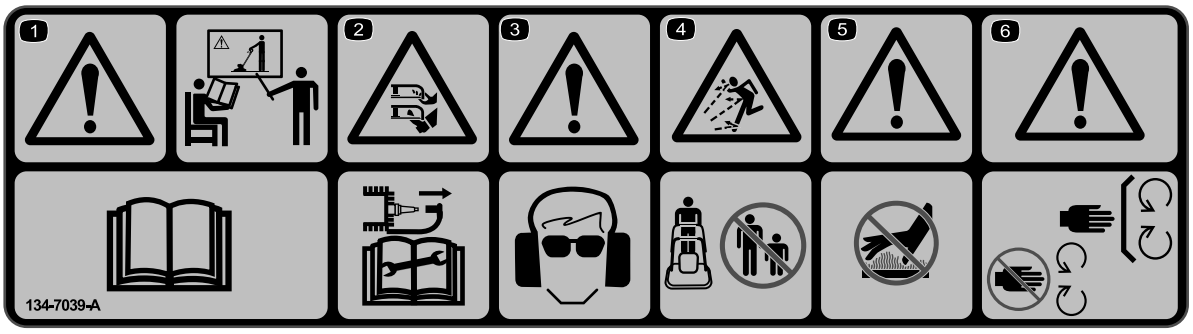
1. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par l'unité de coupe – n'approchez pas les mains et les pieds des pièces mobiles.
2. Lisez le *manuel de l'utilisateur*.



decal134-7020

134-7020

1. Avant de basculer la machine pour effectuer un entretien, débranchez le fil de la bougie et lisez le *Manuel de l'utilisateur*.



decal134-7039

134-7039

1. Attention – apprenez à vous servir du produit ; lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par le fil en nylon – débranchez le fil de la bougie avant toute intervention sur la machine.
3. Attention – portez des lunettes de sécurité et des protecteurs d'oreilles.
4. Risque de projections d'objets – n'admettez personne dans le périmètre de travail.
5. Attention – ne touchez pas les surfaces chaudes.
6. Attention – ne vous approchez pas des pièces mobiles ; gardez les protections en place.

Mise en service

1

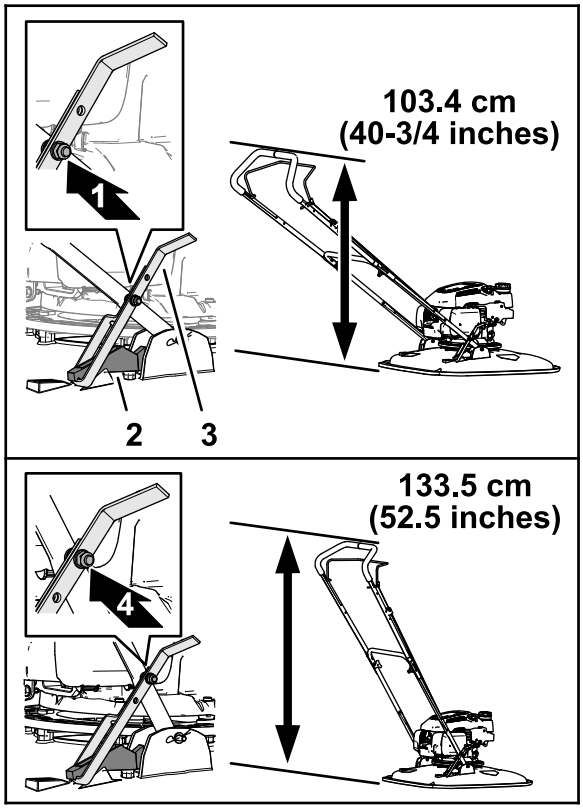
Montage de la cale au pied du guidon

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Partie inférieure du guidon
1	Cale au pied
2	Rondelle (6 mm)
1	Contre-écrou (6 mm)

Procédure

Remarque: Vous ne pouvez utiliser la cale au pied pour soutenir le guidon en position verticale que lorsque vous montez le guidon à la position basse (103,4 cm).

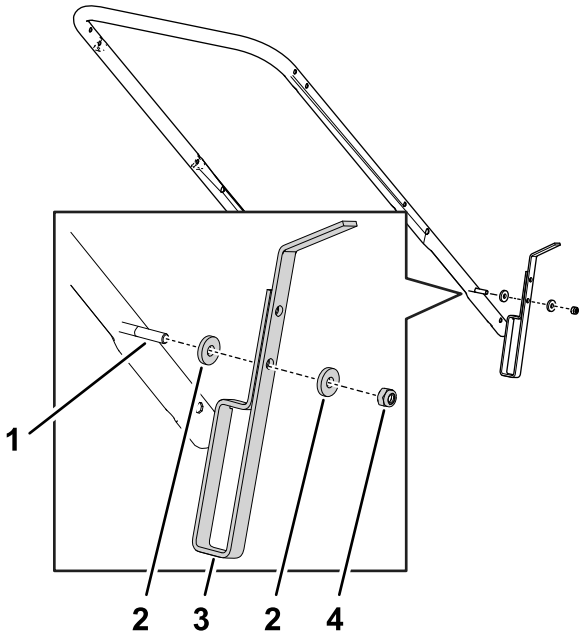


g571250

Figure 3

1. Position basse du guidon
2. Support de cale
3. Cale au pied
4. Position haute du guidon

1. Déterminez la hauteur du guidon quand la cale au pied est fixée à son support (Figure 3).
2. Alignez le trou dans la cale au pied et le trou dans la partie inférieure du guidon (Figure 4).



g571239

Figure 4

1. Partie inférieure du guidon
2. Rondelle (6 mm)
3. Cale au pied
4. Contre-écrou (6 mm)

3. Fixez la cale au pied sur le guidon à l'aide de 2 rondelles (6 mm) et d'un contre-écrou (6 mm).
4. Serrez le contre-écrou.

   Remarque: Vérifiez que la cale au pied peut pivoter.

2

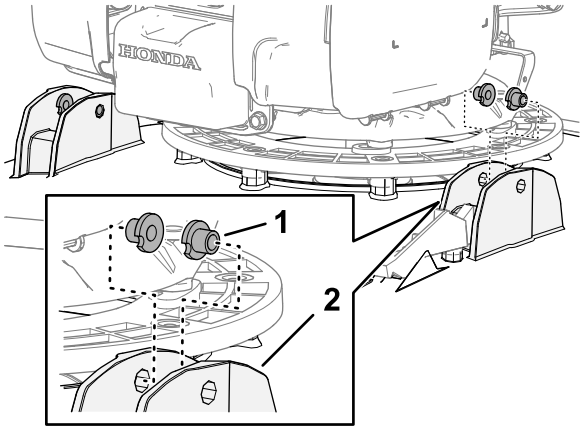
Montage du guidon

Pièces nécessaires pour cette opération:

4	Douilles en T
2	Goupille fendue
6	Rondelle (6 mm)
2	Goupille fendue
2	Bouton
2	Étrier fileté
1	Bloc de fixation
1	Partie supérieure du guidon
1	Boulon (¼" x 1¾")
1	Contre-écrou (¼")

Montage de la partie inférieure du guidon sur la machine

1. Insérez 2 douilles en T dans les brides de montage du guidon sur le plateau de coupe (Figure 5).

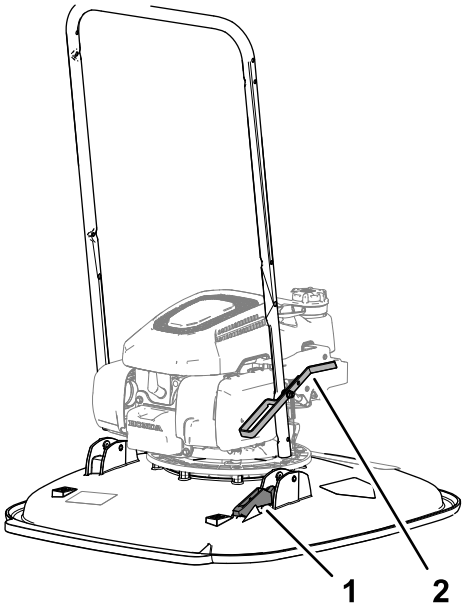


g364682

Figure 5

1. Douilles en T
2. Brides de montage du guidon (plateau de coupe)

2. Alignez la cale au pied du guidon par rapport support sur le plateau (Figure 6).

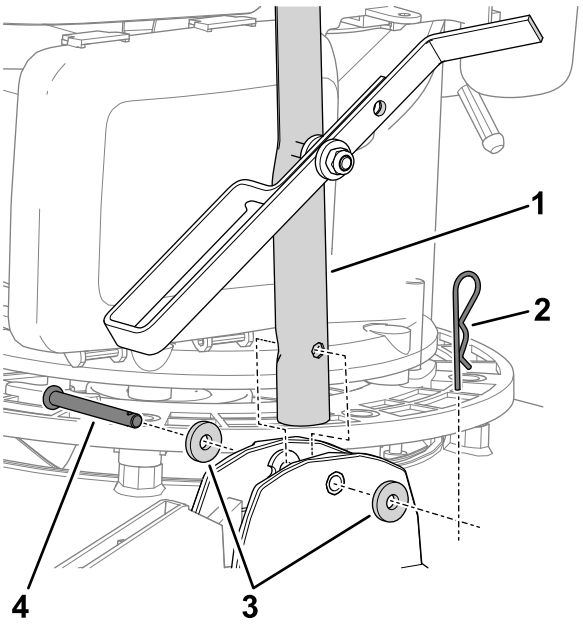


g364680

Figure 6

1. Support de cale au pied
2. Cale au pied

3. Alignez le trou du guidon sur les trous des douilles (Figure 7), et fixez le guidon sur la machine à l'aide d'un axe de chape, de 2 rondelles (6 mm) et d'une goupille fendue.



g571262

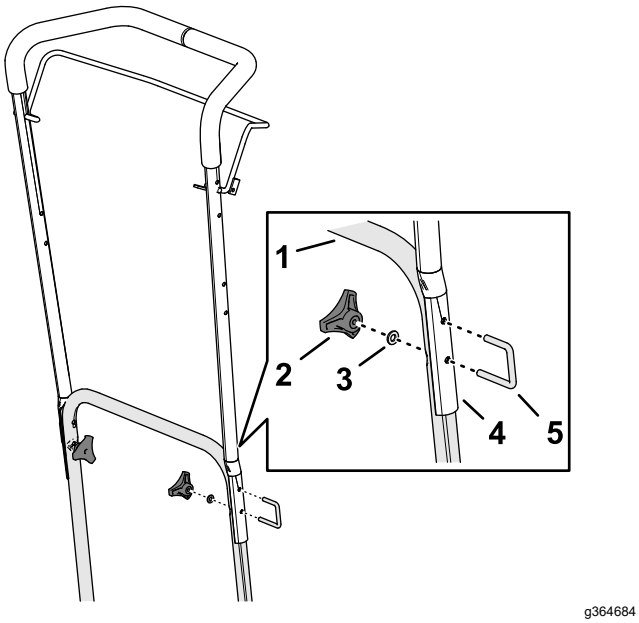
Figure 7

1. Partie inférieure du guidon
2. Goupille fendue
3. Rondelles (6 mm)
4. Goupille fendue

4. Répétez l'opération 3 de l'autre côté de la machine.

Assemblage des parties inférieure et supérieure du guidon

1. Alignez les trous dans la partie supérieure et les trous dans la partie inférieure du guidon (Figure 8).



g364684

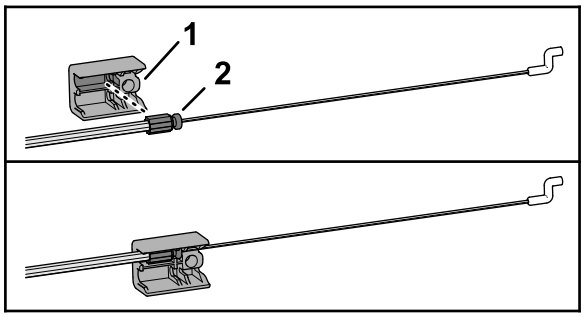
Figure 8

1. Partie inférieure du guidon
2. Bouton
3. Rondelle (6 mm)
4. Partie supérieure du guidon
5. Étrier fileté

2. Fixez la partie supérieure du guidon sur la partie inférieure à l'aide de 2 étriers filetés, 2 rondelles (6 mm) et 2 boutons.

Montage du câble sur la barre de présence de l'utilisateur

1. Insérez la fixation au bout de la gaine du câble dans la douille supérieure du bloc de fixation (Figure 9).

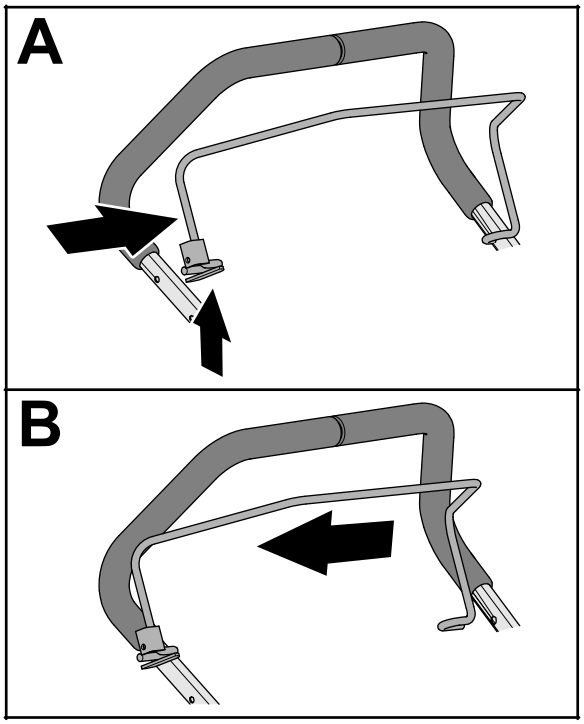


g367356

Figure 9

1. Bloc de fixation
2. Fixation (gaine du câble)

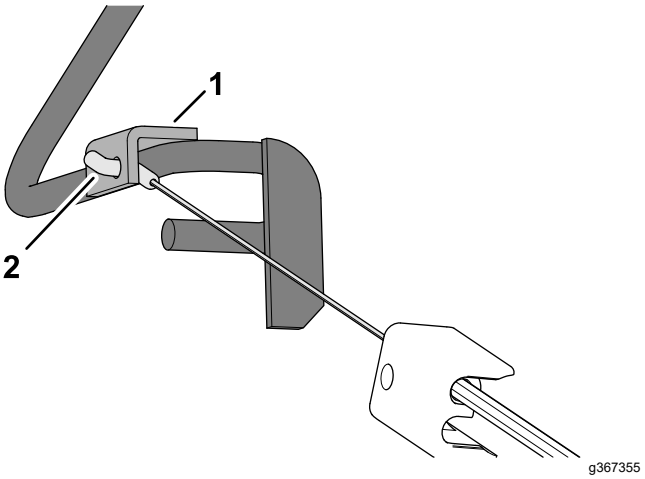
2. Serrez le côté de la barre de présence de l'utilisateur jusqu'à ce qu'il sorte de la partie supérieure, puis déposez la barre de la machine (Figure 10).



g367353

Figure 10

3. Insérez la fixation du câble dans le trou du support de la barre de présence de l'utilisateur, comme montré à la Figure 11.

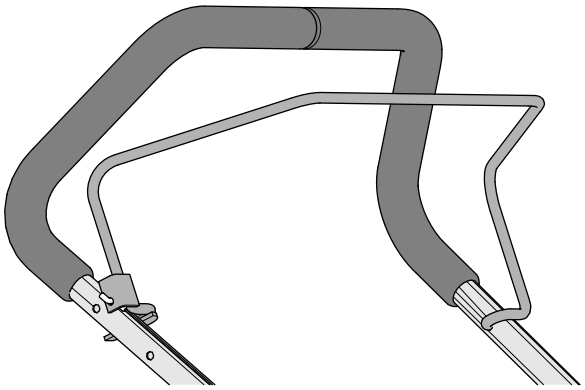


g367355

Figure 11

1. Support (barre de présence de l'utilisateur)
2. Fixation de câble

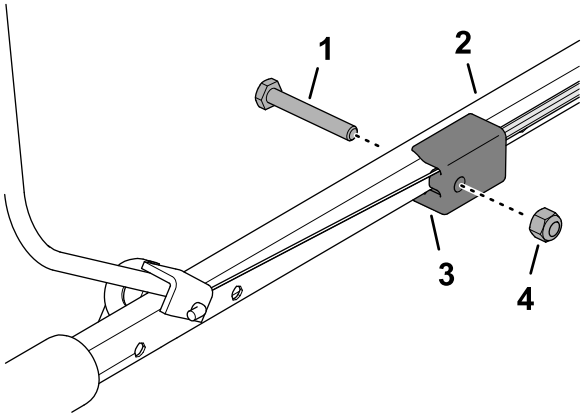
4. Insérez l'extrémité de la barre de présence de l'utilisateur dans le guidon, serrez légèrement un des côtés de la barre et insérez la barre dans le guidon (Figure 13).



g367358

Figure 12

5. Fixez le bloc de fixation sur la partie supérieure du guidon (Figure 14) à l'aide du boulon (¼" x 1¾") et du contre-écrou (¼").



g367354

Figure 13

1. Boulon (¼" x 1¾")
2. Partie supérieure du guidon
3. Bloc de fixation
4. Contre-écrou (¼")

3

Ajout d'huile dans le moteur

Aucune pièce requise

Procédure

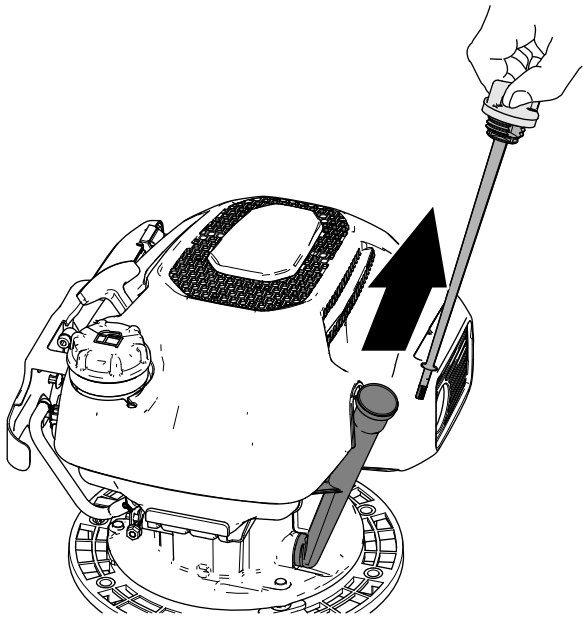
Important: **Le carter moteur de cette machine est vide à la livraison. Faites l'appoint d'huile avant de mettre le moteur en marche.**

Classe de service API : SJ ou mieux

Viscosité de l'huile : 10W-30

Capacité du carter d'huile : 0,40 l

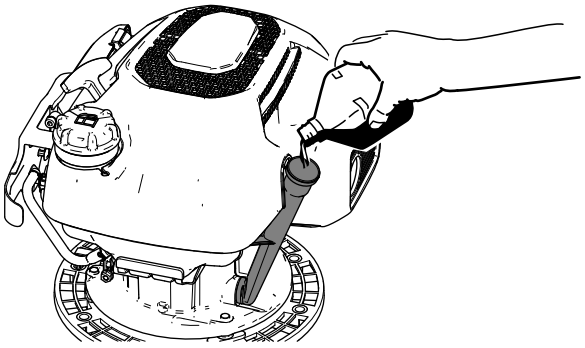
1. Amenez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Retirez la jauge du goulot de remplissage et essuyez-la sur un chiffon propre (Figure 14).



g364715

Figure 14

3. Versez lentement l'huile moteur spécifiée dans le goulot de remplissage (Figure 15), puis attendez 3 minutes.

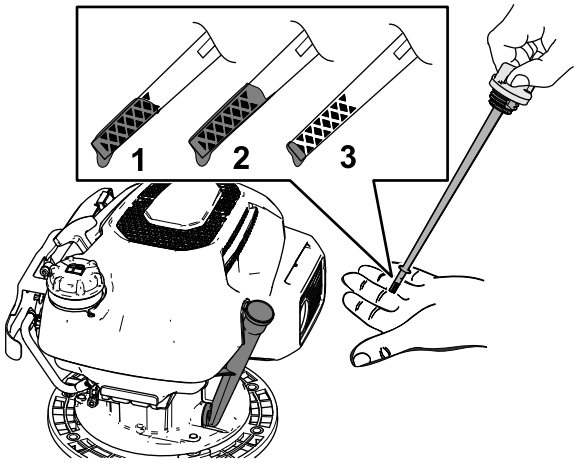


g364716

Figure 15

4. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
5. Vérifiez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Figure 16).

   Remarque: Si vous remplissez excessivement le carter moteur, vidangez l'excédent d'huile ; voir Vidange de l'huile moteur (page 21).



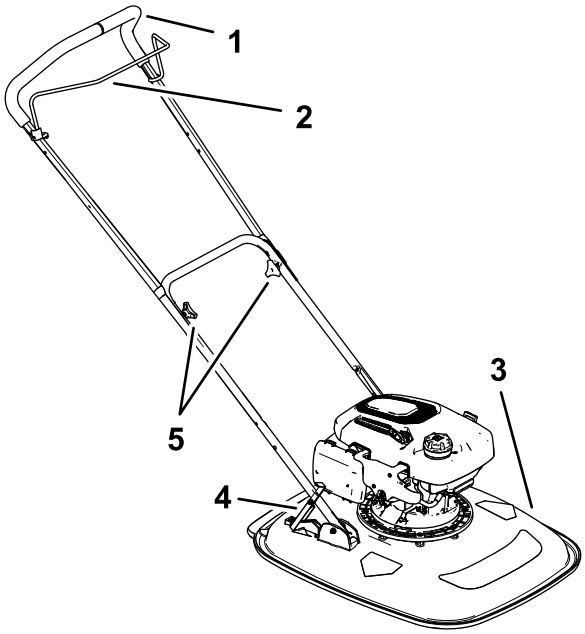
g364717

Figure 16

1. Le niveau d'huile est au maximum.
2. Le niveau d'huile est trop élevé – vidangez une partie de l'huile.
3. Le niveau d'huile est trop bas – ajoutez de l'huile dans le carter.

6. Si le niveau d'huile est au-dessus de la limite supérieure, essuyez la jauge sur un chiffon propre et répétez les opérations 3 à 5 jusqu'à ce que le niveau atteigne la limite supérieure.
7. Insérez la jauge dans le goulot de remplissage et serrez-la solidement à la main.

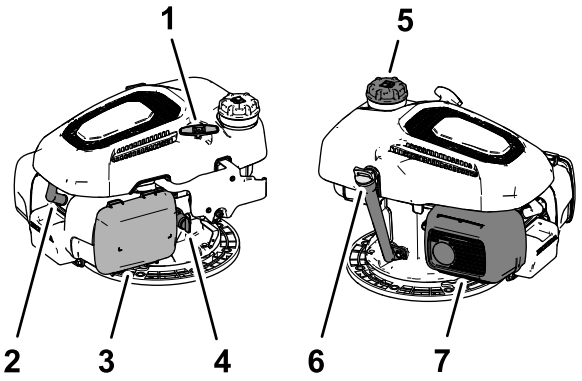
Vue d'ensemble du produit



g364714

Figure 17

1. Guidon
2. Barre de présence de l'utilisateur
3. Plateau de coupe
4. Cale au pied du guidon
5. Boutons du guidon



g364713

Figure 18

1. Poignée du lanceur
2. Bougie
3. Filtre à air
4. Robinet d'arrivée de carburant
5. Bouchon du réservoir de carburant
6. Jauge
7. Protection du silencieux

Commandes

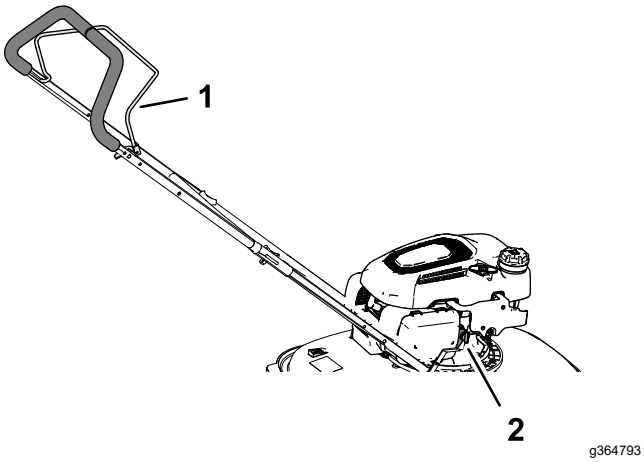


Figure 19

1. Barre de présence de l'utilisateur
2. Robinet d'arrivée de carburant

Barre de présence de l'utilisateur

La barre de présence de l'utilisateur (Figure 19) commande le frein du volant moteur et l'allumage du moteur.

- Serrez la barre de présence de l'utilisateur contre le guidon pour démarrer le moteur.
- Relâchez la barre pour couper le moteur.

Robinet d'arrivée de carburant

Le robinet d'arrivée de carburant (Figure 19) permet de régler le débit de carburant vers le moteur.

- Fermez le robinet d'arrivée de carburant avant de transporter, de faire l'entretien ou de remiser la machine
- Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant pour démarrer le moteur.

Caractéristiques techniques

Modèle	Largeur de coupe	Largeur du produit
02617	53 cm	63,5 cm

Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre concessionnaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur www.https://www.toro.com/en-GB.

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires d'origine Toro. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Utilisation

Avant l'utilisation

Contrôles de sécurité avant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de tout mouvement. Laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Vérifiez toujours que les capots et les dispositifs de sécurité sont en place et fonctionnent correctement.
- Vérifiez toujours que les lames, boulons de lames et ensembles de coupe ne sont pas usés ni endommagés.
- Examinez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant gêner le fonctionnement de la machine ou être projeté pendant son utilisation.
- Pendant le réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de toucher la lame en mouvement et de vous blesser gravement.
- Remplacez le silencieux s'il est défectueux.

Consignes de sécurité concernant le carburant

- **Le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif.** Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.
  - Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme le carburant, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol avant de faire le plein ; ne la laissez pas dans un véhicule ou sur un support quelconque.
  - Remplissez ou vidangez le réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez tout carburant répandu.
  - Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez tout carburant répandu.
  - Ne fumez jamais quand vous manipulez du carburant et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
  - Ne retirez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant dans le réservoir lorsque le moteur tourne ou est chaud.
  - Si vous renversez du carburant, ne mettez pas le moteur en marche à cet endroit. Évitez de créer des sources d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.
  - Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants.
  - Revissez fermement le bouchon du réservoir et les bouchons des bidons de carburant.
- Le carburant est toxique et même mortel en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.
  - Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
  - N'approchez pas les mains ni le visage du pistolet ou de l'ouverture du réservoir de carburant.
  - N'approchez pas le carburant des yeux et de la peau.

Spécifications relatives au carburant

Type	Essence sans plomb
Indice d'octane minimum	87 (USA) ou 91 (octane recherche ; hors USA)
Éthanol	Pas plus de 10 % par volume
Méthanol	Aucun
MTBE (éther méthyltertiobutylique)	Moins de 15 % par volume
Huile	Ne pas ajouter au carburant

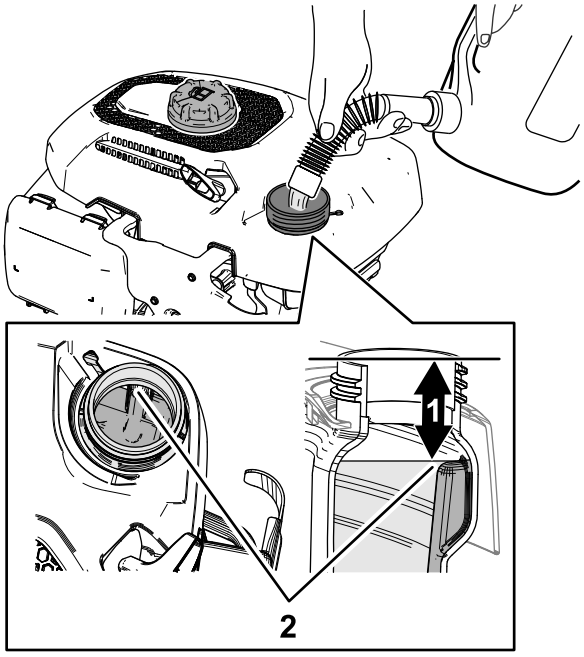
Utilisez uniquement du carburant propre et frais (stocké depuis moins d'un mois) provenant d'une source fiable.

Important: **Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez au carburant frais la quantité de stabilisateur/conditionneur indiquée par le fabricant du stabilisateur/conditionneur.**

Remplissage du réservoir de carburant

Remarque: Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour tout renseignement complémentaire.

1. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant et enlevez le bouchon.
2. Remplissez le réservoir de carburant avec le carburant spécifié, comme indiqué à la Figure 20.



g364718

Figure 20

1. 53 mm
2. Niveau maximum de carburant

3. Remettez le bouchon du réservoir de carburant.

Contrôle du niveau d'huile moteur

Voir Contrôle du niveau d'huile moteur (page 21).

Pendant l'utilisation

Consignes de sécurité pendant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Portez une tenue adaptée, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants.
- Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne faites rien d'autre qui puisse vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué(e), malade ou sous l'emprise de l'alcool, de médicaments ou de drogues.
- Désengagez la lame et tous les embrayages avant de démarrer le moteur.
- Démarrez le moteur en vous conformant aux instructions et en évitant d'approcher les pieds de la lame.
- Ne basculez pas la machine plus que nécessaire pour démarrer le moteur, et ne soulevez que la partie éloignée de vous.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de tout mouvement. Laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser.
- Lorsque vous relâchez la commande de présence de l'utilisateur, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.
- Tenez tout le monde, en particulier les enfants et les animaux, à l'écart de la zone de travail. Veillez à ce que les enfants restent hors de la zone de travail, sous la garde d'un adulte responsable autre que l'utilisateur de la machine. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans la zone de travail.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et les conditions météorologiques favorables. N'utilisez pas la machine s'il y a risque d'orage.
- En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Si possible, évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez particulièrement prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Vous pouvez glisser ou perdre l'équilibre si le terrain est irrégulier.
- Si la machine heurte un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et débranchez le fil de la bougie avant de vérifier si la

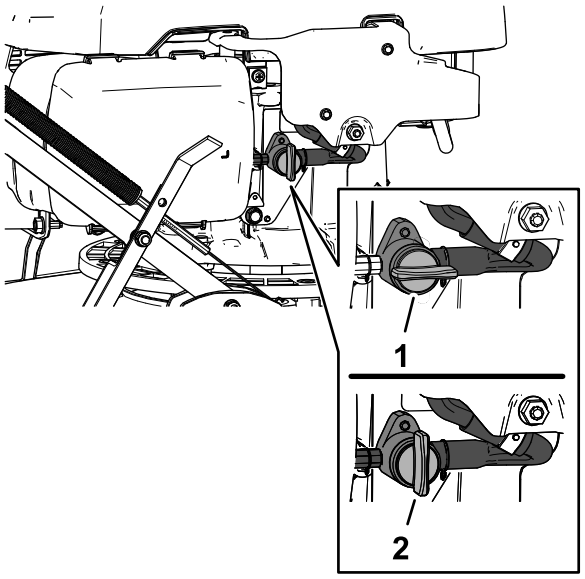
machine n'est pas endommagée. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.

- Ne soulevez et ne portez jamais la machine lorsque le moteur tourne.
- Le moteur est très chaud s'il vient de tourner et peut alors vous brûler gravement. Ne vous approchez pas du moteur s'il est encore chaud.
- Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone dont l'inhalation est mortelle. Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur d'un local fermé.
- Utilisez uniquement les accessoires et équipements agréés par Toro.

Consignes de sécurité pour l'utilisation sur des pentes

- Les pentes augmentent significativement les risques de perte de contrôle de la machine ce qui peut entraîner des accidents graves, voire mortels. Vous êtes responsable de la sécurité d'utilisation de la machine sur les pentes. L'utilisation de la machine sur une pente, quelle qu'elle soit, demande une attention particulière. Avant d'utiliser la machine sur une pente, vous devez :
  - Lire et comprendre les instructions du manuel relatives à l'utilisation sur les pentes.
  - Évaluer chaque jour l'état du terrain pour déterminer si la pente permet d'utiliser la machine sans risque. Faire preuve de bon sens et de discernement lors de cette évaluation. Les conditions changeantes du terrain, telle l'humidité, peuvent rapidement modifier le fonctionnement de la machine sur les pentes.
- Veillez à ne pas perdre l'équilibre et tenez fermement les poignées. Marchez, ne courez pas.
- Tondez transversalement à la pente, jamais en montant ou descendant.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente.
- Ne tondez pas de pentes trop raides.
- Redoublez de prudence en marche arrière ou quand vous tirez la machine vers vous.
- Ne tondez pas l'herbe humide. Vous pourriez glisser et vous blesser en tombant.
- Enlevez ou balisez les obstacles tels que fossés, trous, ornières, bosses, rochers ou autres dangers cachés. L'herbe haute peut masquer les accidents du terrain.
- Faites preuve de prudence quand vous tondez à proximité de dénivellations, fossés ou berges.
- Lorsque vous utilisez la machine, gardez toujours les deux mains sur le guidon.
- Lorsque vous tondez depuis le sommet d'une pente et qu'il est nécessaire d'augmenter la portée de la machine, utilisez une extension de guidon agréée.

Robinet d'arrivée de carburant



g364758

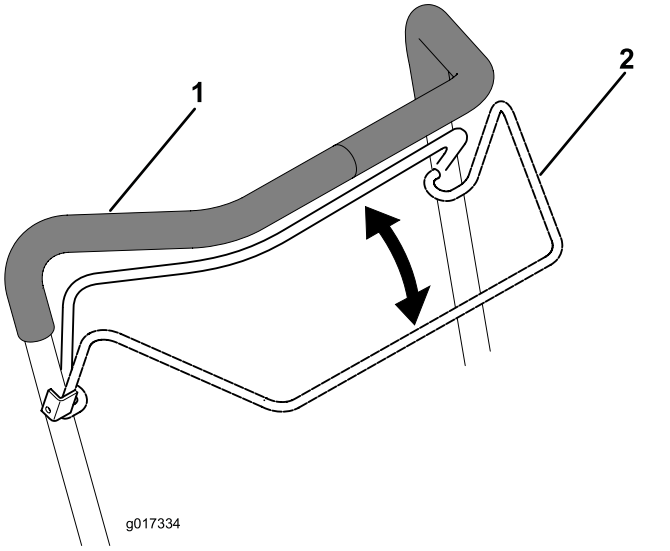
Figure 21

1. Ouvert (robinet d'arrivée de carburant)
2. Fermé (robinet d'arrivée de carburant)

- Tournez la poignée à l'horizontale pour ouvrir le robinet d'arrivée de carburant.
- Tournez la poignée à la verticale pour fermer le robinet d'arrivée de carburant.

Démarrage du moteur

1. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant ; voir Robinet d'arrivée de carburant (page 13).
2. Serrez la barre de présence de l'utilisateur contre le guidon.

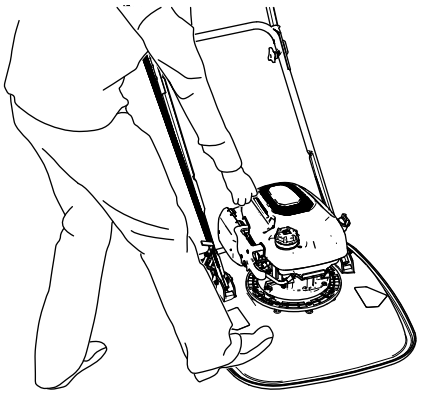


g017334

Figure 22

1. Guidon
2. Barre de présence de l'utilisateur

3. Placez le pied sur le plateau de coupe et basculez la machine vers vous (Figure 23).



g364773

Figure 23

4. Tout en maintenant la barre de présence de l'utilisateur serrée, tirez sur la poignée du lanceur.

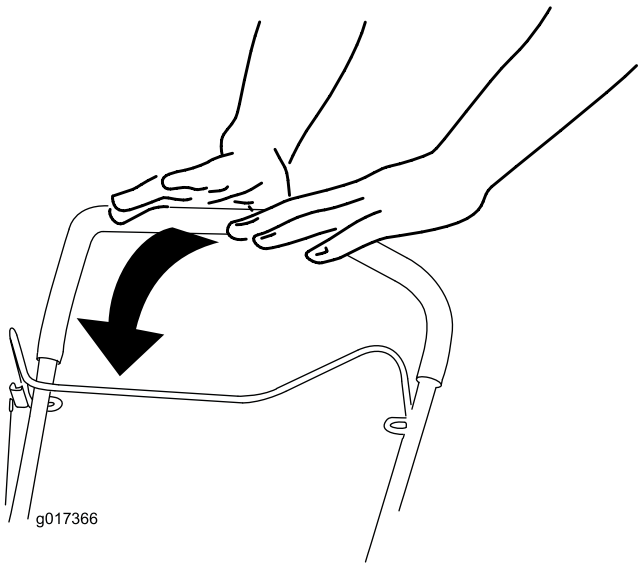
   Remarque: Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou un distributeur Toro agréé.

Arrêt du moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Pour arrêter le moteur, relâchez la barre de présence de l'utilisateur (Figure 24).

Important: **Lorsque vous relâchez la barre de présence de l'utilisateur, le moteur et le disque de coupe doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou un distributeur Toro agréé.**



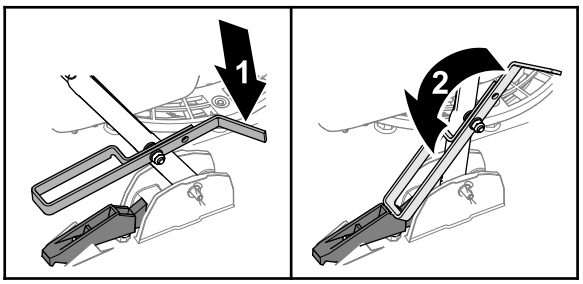
g017366

Figure 24

Soutien du guidon avec la cale au pied.

Guidon monté en position basse

Remarque: Si vous montez le guidon à la position basse (103,4 cm), maintenez-le en position verticale avec la cale au pied.



g571263

Figure 25

1. Cale au pied pivotée en avant
2. Cale au pied pivotée en arrière

- Pour débloquer le guidon, soulevez-le et pivotez la cale au pied vers l'avant (Figure 25).
- Pour soutenir et caler le guidon, placez-le à la position voulue et pivotez la cale au pied vers l'arrière.

Réglage de la hauteur de coupe

⚠ ATTENTION

Pendant le réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de toucher la lame en mouvement et de vous blesser gravement.

- **Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.**
- **Portez des gants anti-coupures pour manipuler la lame.**

⚠ PRUDENCE

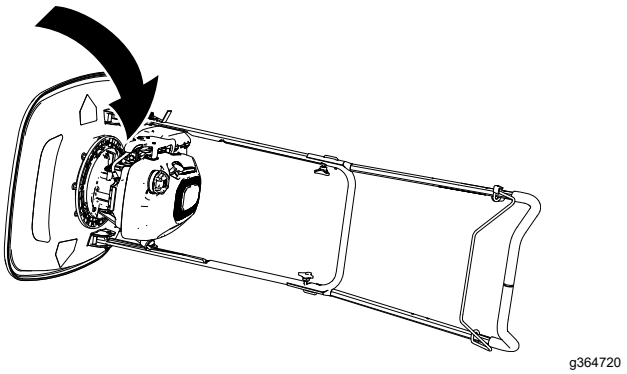
Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et risque de vous brûler gravement.

Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.

Dépose de la lame

1. Fermez le robinet d'arrivée de carburant ; voir Robinet d'arrivée de carburant (page 10).
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Basculez la machine sur le côté, avec la jauge en bas.

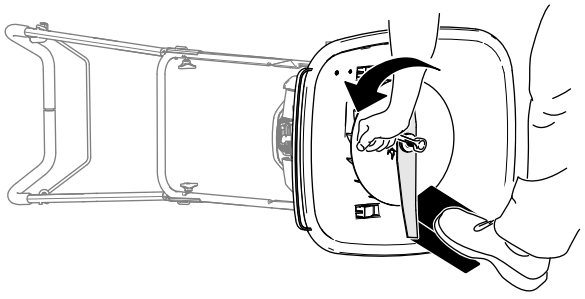
   Important: **Basculez toujours la machine sur le côté, jauge en bas. Si vous basculez la machine dans une autre direction, de l'huile peut s'écouler dans le système de distribution et vous devrez alors patienter 30 minutes avant qu'elle soit vidangée.**



g364720

Figure 26

4. Immobilisez la lame avec un morceau de bois (Figure 27).



g364888

Figure 27

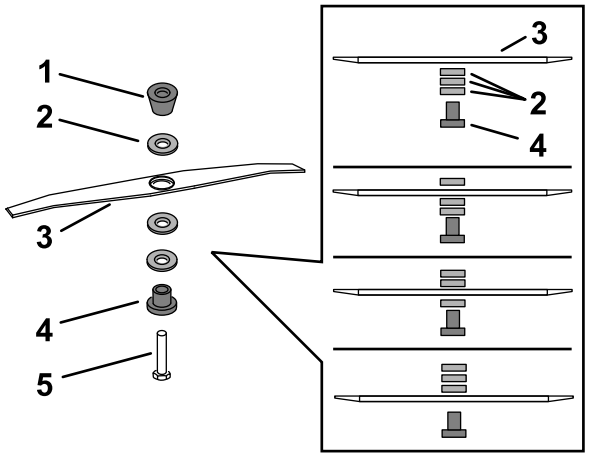
5. Déposez la lame à l'aide de la clé fournie avec la machine en tournant le boulon dans le sens antihoraire (Figure 27).

   Important: **Portez des lunettes de sécurité et des gants anti-coupures pour déposer la lame.**

Position des entretoises

Changez les entretoises de position pour ajuster la hauteur coupe, comme montré à la Figure 28.

Remarque: Chaque entretoise modifie la hauteur de coupe de la lame de 6,3 mm.



g364990

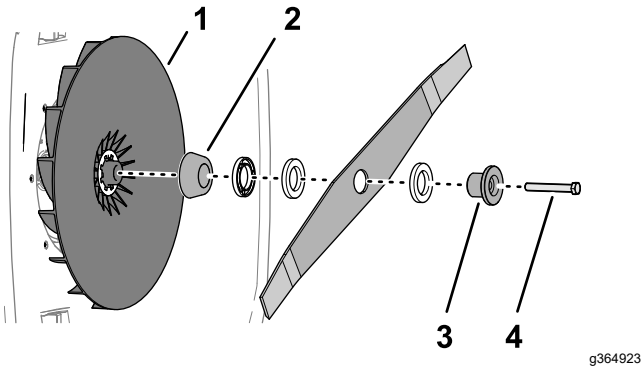
Figure 28

1. Entretoise conique
2. Entretoises
3. Lame
4. Dispositif de retenue
5. Boulon

Pose de la lame

1. Tournez les extrémités courbes de la lame vers le plateau de coupe et fixez la douille de retenue, la lame, les entretoises et l'entretoise conique sur la turbine avec le boulon.

   Important: **Placez toujours l'entretoise conique juste sous la turbine et la douille de retenue sous la tête du boulon.**



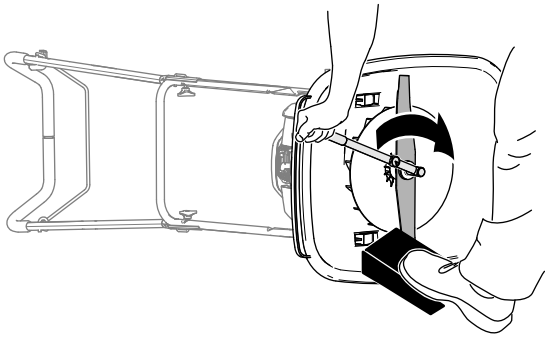
g364923

Figure 29

1. Turbine
2. Entretoise conique
3. Dispositif de retenue
4. Boulon

2. Serrez le boulon de la lame à 25 N·m.

   Remarque: Un boulon vissé à 25 N·m est très serré. Bloquez la lame une cale en bois, appuyez de tout votre poids sur la clé dynamométrique, et serrez le boulon.



g364889

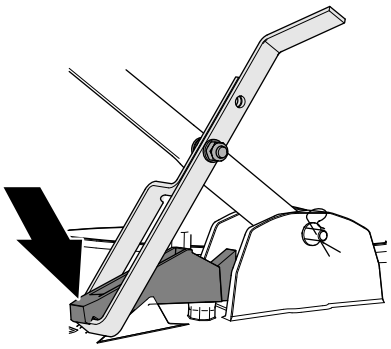
Figure 30

3. Redressez la machine, rebranchez le fil de la bougie et ouvrez le robinet d'arrivée de carburant.

Conseils d'utilisation

Conseils de tonte généraux

- Placez la boucle de la cale au pied sous le support pour améliorer le comportement de la machine.



g571264

Figure 31

- Inspectez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant être projeté par la machine.
- Évitez de heurter des obstacles avec la lame. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, débranchez le fil de la bougie et vérifiez si la machine est endommagée.
- Pour obtenir des résultats optimaux, vérifiez que la lame est bien aiguisée avant le début de la saison de tonte.
- Si elle est endommagée, remplacez la lame par une lame Toro neuve.
- Vérifiez que la lame aiguisée est de la même longueur que le fil de coupe intact.

La tonte

- Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 30 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir ; voir Réglage de la hauteur de coupe (page 15).
- Ne tondez pas l'herbe fait plus de 15 cm de haut, car la machine pourrait se boucher ou le moteur caler.
- L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur. Dans la mesure du possible, ne tondez que lorsque l'herbe est sèche.

⚠ ATTENTION

En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant.

Dans la mesure du possible, ne tondez que lorsque l'herbe est sèche.

- Soyez conscient des risques d'incendie par temps très sec, respectez tous les avertissements locaux relatifs aux incendies, et ne laissez pas l'herbe et les feuilles sèches s'accumuler sur la machine.
- Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :
  - Examinez l'unité de coupe et/ou remplacez la lame.
  - Tondez en avançant plus lentement.
  - Augmentez la hauteur de coupe.
  - Tondez plus souvent.
  - Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

Hachage des feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. Vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Il n'est pas recommandé de tondre l'herbe de plus de 15 cm. Si la couche de feuilles est trop épaisse, la machine peut se boucher et faire caler le moteur.
- Ralentissez la vitesse de tonte si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Après l'utilisation

Consignes de sécurité après l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de tout mouvement. Laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les brins d'herbe et autres débris qui sont agglomérés sur la machine. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

Consignes de sécurité pour le transport

- Sécurisez la machine.
- Faites preuve de prudence pendant que vous chargez ou déchargez la machine.

Nettoyage de la machine

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation

⚠ ATTENTION

Des débris peuvent être projetés de sous le carter de la machine.

- **Portez une protection oculaire.**
- **Restez à la position d'utilisation (derrière le guidon).**
- **N'autorisez personne à pénétrer dans la zone de travail.**

1. Basculez la machine sur le côté, avec la jauge en bas.

   Important: **Basculez toujours la machine sur le côté, jauge en bas. Si vous basculez la machine dans une autre direction, de l'huile peut s'écouler dans le système de distribution et vous devrez alors patienter 30 minutes avant qu'elle soit vidangée.**

2. À l'aide d'une brosse ou d'air comprimé, éliminez les débris d'herbe et autre sur le la protection d'échappement, le capot supérieur et les surfaces autour du plateau de coupe.
3. Nettoyez le système de refroidissement, enlevez les déchets d'herbe, les débris ou les saletés éventuellement agglomérés sur les ailettes de refroidissement du moteur et sur le démarreur.

   Remarque: Nettoyez le système de refroidissement plus fréquemment s'il y a beaucoup de saleté ou de déchets d'herbe sèche.

Entretien

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 5 premières heures de fonctionnement	• Vidangez l'huile moteur.
À chaque utilisation ou une fois par jour	• Vérifiez que le moteur s'arrête dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de présence de l'utilisateur. • Contrôle du niveau d'huile moteur. • Vérifiez régulièrement que la lame n'est pas usée ni endommagée. Si la lame est endommagée, remplacez-la immédiatement.
Après chaque utilisation	• Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sur toute la machine.
Toutes les 25 heures	• Vidangez l'huile moteur.
Toutes les 100 heures	• Examinez et remplacez la bougie au besoin.
Une fois par an	• Remplacez le filtre à air une fois par an ou plus souvent s'il y a beaucoup de poussière. • Remplacez la lame ou faites-la aiguiser (plus souvent si elle s'émousse rapidement).

Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de tout mouvement. Laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser.
- Débranchez le fil de la bougie avant de procéder à un quelconque entretien.
- Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
- Examinez la machine régulièrement et remplacez les pièces usées ou endommagées. Ne remplacez pas l'élément de coupe par des pièces métalliques ; utilisez uniquement les éléments de coupe prévus pour la vitesse de fonctionnement de la machine.
- N'enlevez pas et ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. Le carburant est inflammable et explosif, et peut causer des blessures. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste du carburant avec une pompe manuelle ; ne siphonnez jamais le carburant.
- Gardez toutes les fixations bien serrées pour garantir l'utilisation sûre de la machine.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif.
- Pour garantir un rendement optimal de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Préparation à l'entretien

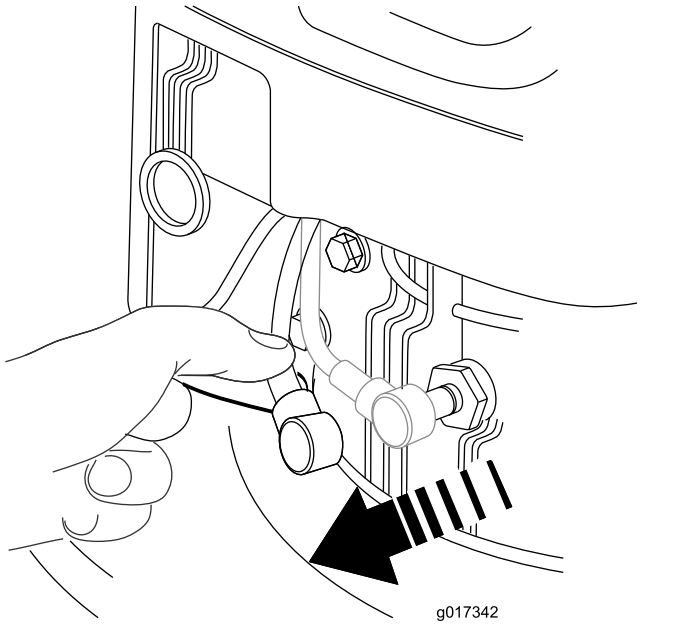
⚠ ATTENTION

Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. Le carburant est inflammable et explosif, et peut causer des blessures.

Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste du carburant avec une pompe manuelle ; ne siphonnez jamais le carburant.

Important: **Basculez toujours la machine sur le côté, jauge en bas. Si vous basculez la machine avec la jauge en haut, de l'huile peut s'écouler dans le système de distribution et vous devrez alors patienter 30 minutes avant qu'elle soit vidangée.**

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Amenez la machine sur une surface plane et horizontale.
3. Débranchez le fil de la bougie (Figure 32).



g017342

Figure 32

4. Fermez le robinet d'arrivée de carburant ; voir Robinet d'arrivée de carburant (page 13).

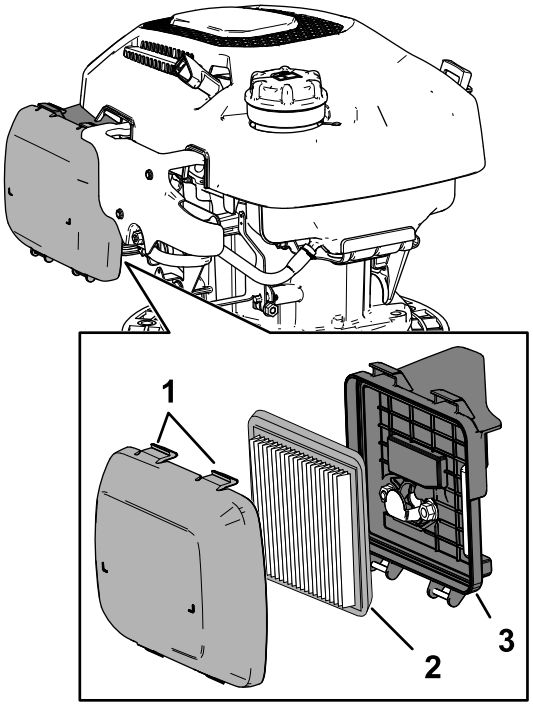
   Important: **Videz le réservoir de carburant si vous réparez la machine.**

5. Après avoir effectué un entretien, ouvrez le robinet d'arrivée de carburant et rebranchez le fil de la bougie.

Remplacement du filtre à air

Périodicité des entretiens: Une fois par an

1. Appuyez sur les languettes de verrouillage en haut du couvercle du filtre à air (Figure 33).



g364771

Figure 33

1. Languettes de verrouillage (couvercle du filtre à air)
2. Élément filtrant
3. Base du filtre à air

2. Déposez le couvercle.
3. Déposez l'élément filtrant (Figure 33).
4. Examinez l'élément en papier.
   A. Remplacez l'élément filtrant s'il est endommagé, imbibé d'huile ou de carburant et excessivement encrassé.
   B. Si le filtre est encrassé, tapotez-le à plusieurs reprises sur une surface dure ou soufflez de l'air comprimé à moins de 2,07 bar par le coté du filtre qui est face au moteur.

   Remarque: Ne brossez pas le filtre pour le nettoyer, car cela aura pour effet d'incruster la saleté dans les fibres.
5. Nettoyez la base et le couvercle du filtre à air avec un chiffon humide. **Ne faites pas pénétrer de poussière dans le conduit d'air.**
6. Insérez l'élément filtrant dans la base du filtre.
7. Remettez le couvercle en place.

Spécifications de l'huile moteur

Classe de service API : SJ ou mieux

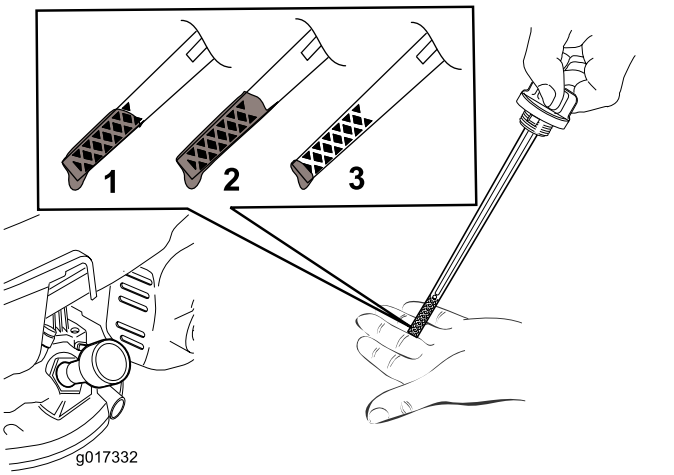
Viscosité de l'huile : 10W-30

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Préparez la machine pour l'entretien ; voir Préparation à l'entretien (page 20).
2. Retirez la jauge du goulot de remplissage et essuyez-la sur un chiffon propre.
3. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.

   Important: **Ne vissez pas la jauge dans le goulot de remplissage**
4. Vérifiez le niveau d'huile indiqué sur la jauge.

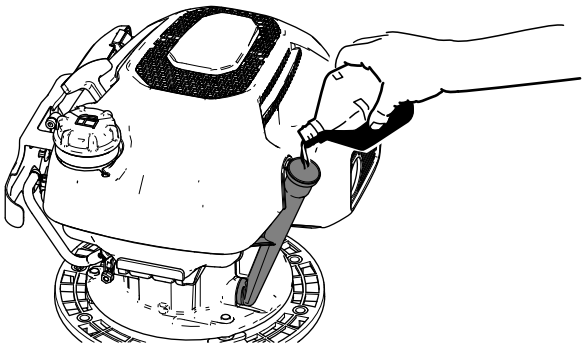


g017332

Figure 34

1. Le niveau d'huile est au maximum.
2. Le niveau d'huile est trop élevé – vidangez une partie de l'huile.
3. Le niveau d'huile est trop bas – ajoutez de l'huile dans le carter.

5. Si le niveau d'huile est près ou en dessous du repère inférieur sur la jauge (Figure 34), versez lentement l'huile moteur spécifiée dans le goulot de remplissage (Figure 35) et attendez 3 minutes.



g364716

Figure 35

6. Essuyez la jauge sur un chiffon propre et répétez les opérations 3 à 5 jusqu'à ce que le niveau atteigne la limite supérieure.
7. Insérez la jauge dans le goulot de remplissage et serrez-la solidement à la main.

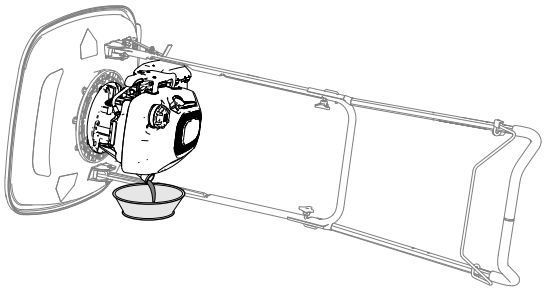
Vidange de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Après les 5 premières heures de fonctionnement

Toutes les 25 heures

Vidange de l'huile moteur

1. Si le moteur est froid, laissez-le tourner 1 à 2 minutes pour réchauffer l'huile.
2. Vérifiez que le réservoir de carburant est pratiquement ou complètement vide pour éviter toute fuite de carburant quand vous couchez la machine sur le côté.
3. Préparez la machine pour l'entretien ; voir Préparation à l'entretien (page 20).
4. Retirez la jauge du goulot de remplissage et essuyez-la sur un chiffon propre.
5. Placez un bac de vidange sur le sol sous le plateau, du côté du goulot de remplissage de la machine (Figure 35).



g364772

Figure 36

6. Basculez la machine sur le côté avec le goulot de remplissage pour vidanger l'huile par le goulot de remplissage.

Important: **Basculez toujours la machine sur le côté, jauge en bas. Si vous basculez la machine dans une autre direction, de l'huile peut s'écouler dans le système de distribution et vous devrez alors patienter 30 minutes avant qu'elle soit vidangée.**

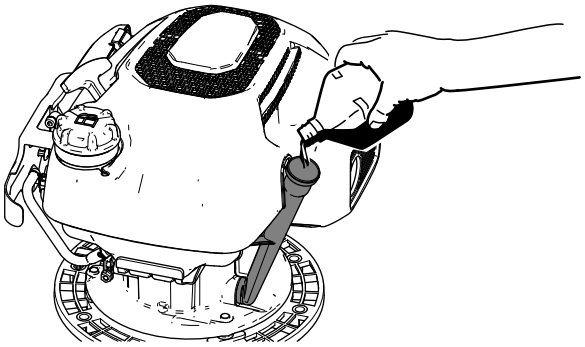
7. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.
8. Nettoyez l'huile éventuellement répandue sur la machine.

Remarque: Débarrassez-vous correctement de l'huile usagée en la déposant dans un centre de recyclage agréé.

Ajout d'huile dans le moteur

Capacité du carter d'huile : 0,40 l

1. Versez lentement l'huile moteur spécifiée dans le goulot de remplissage (Figure 35), puis attendez 3 minutes.



g364716

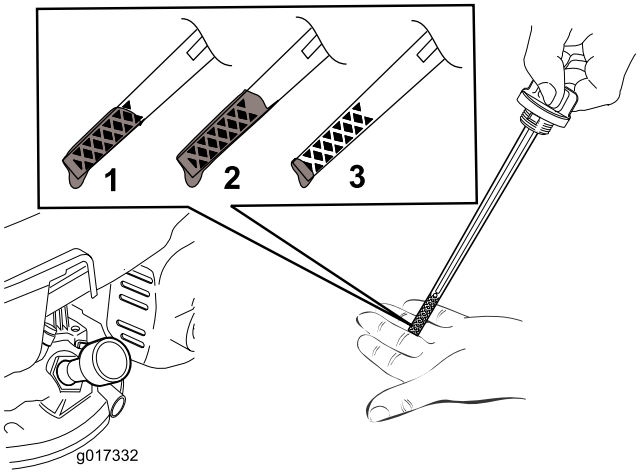
Figure 37

2. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.

   Important: **Ne vissez pas la jauge dans le goulot de remplissage**

3. Vérifiez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Figure 38).

   Remarque: Si vous remplissez excessivement le carter moteur, vidangez l'excédent d'huile ; voir Vidange de l'huile moteur (page 21).



g017332

Figure 38

1. Le niveau d'huile est au maximum.
2. Le niveau d'huile est trop élevé – vidangez une partie de l'huile.
3. Le niveau d'huile est trop bas – ajoutez de l'huile dans le carter.

4. Si le niveau d'huile est au-dessus de la limite supérieure, essuyez la jauge sur un chiffon propre et répétez les opérations 1 à 3 jusqu'à ce que le niveau atteigne la limite supérieure.
5. Insérez la jauge dans le goulot de remplissage et serrez-la solidement à la main.

Entretien de la bougie

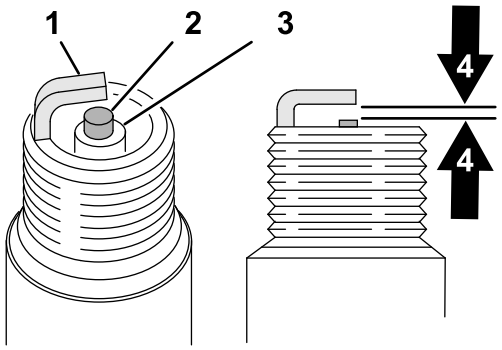
Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

Spécifications de la bougie : Champion RN9YC ou équivalent.

1. Préparez la machine pour l'entretien ; voir Préparation à l'entretien (page 20).
2. Nettoyez la surface autour de la bougie.
3. Retirez la bougie de la culasse.

   Important: **Remplacez la bougie si elle est usée, endommagée ou encrassée. Ne nettoyez pas les électrodes, car des particules pourraient tomber dans la culasse et endommager le moteur.**

4. Réglez l'écartement (Figure 39) entre électrodes centrale et latérale à 0,76 mm.



g326888

Figure 39

1. Isolateur d'électrode centrale
2. Électrode latérale
3. Isolant
4. Écartement des électrodes 0,76 mm

5. Montez la bougie et le joint.
6. Serrez la bougie à 20 N·m.
7. Rebranchez le fil de la bougie.

Entretien de la lame

⚠ ATTENTION

La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

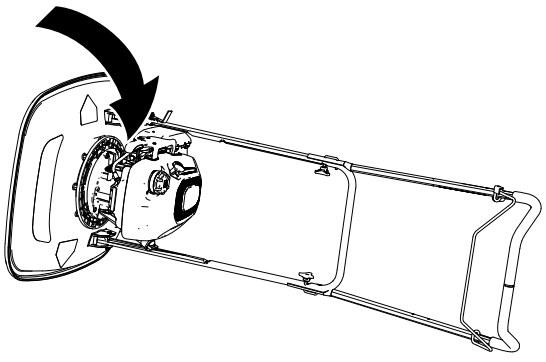
- **Débranchez le fil de la bougie.**
- **Portez des gants anti-coupures pour effectuer l'entretien de la lame.**

Contrôle de la lame

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour Si la lame est endommagée, remplacez-la immédiatement.

1. Préparez la machine pour l'entretien ; voir Préparation à l'entretien (page 20).
2. Basculez la machine sur le côté, avec le goulot de remplissage en bas.

   Important: **Basculez toujours la machine sur le côté, jauge en bas. Si vous basculez la machine dans une autre direction, de l'huile peut s'écouler dans le système de distribution et vous devrez alors patienter 30 minutes avant qu'elle soit vidangée.**



g364720

Figure 40

3. Vérifiez régulièrement que la lame n'est pas usée ni endommagée.
   - Si la lame est endommagée ou fêlée, déposez-la et remplacez-la immédiatement.
   - Si une lame est émoussée ou ébréchée, déposez-la, aiguisez ou remplacez-la, puis remettez-la en place.
4. Redressez la machine en position normale.

Remplacement de la lame

Périodicité des entretiens: Une fois par an

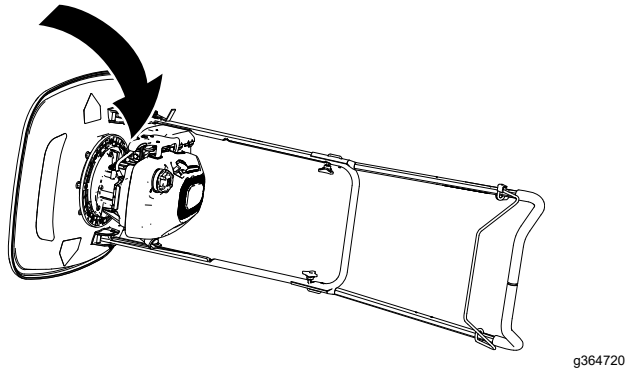
Important: **Une clé dynamométrique est nécessaire pour monter la lame. Si vous n'en possédez pas ou si vous ne vous sentez**

pas capable d'effectuer cette procédure, contactez un distributeur Toro agréé ou un concessionnaire-réparateur agréé.

Dépose de la lame

1. Préparez la machine pour l'entretien ; voir Préparation à l'entretien (page 20).
2. Basculez la machine sur le côté, avec le goulot de remplissage en bas.

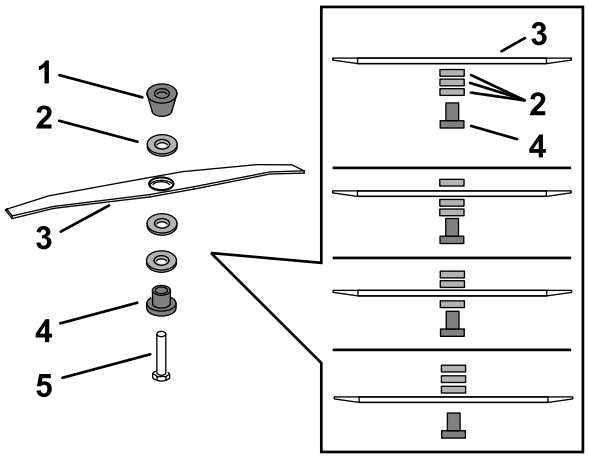
   Important: **Basculez toujours la machine sur le côté, jauge en bas. Si vous basculez la machine dans une autre direction, de l'huile peut s'écouler dans le système de distribution et vous devrez alors patienter 30 minutes avant qu'elle soit vidangée.**



g364720

Figure 41

3. Notez la position des entretoises.

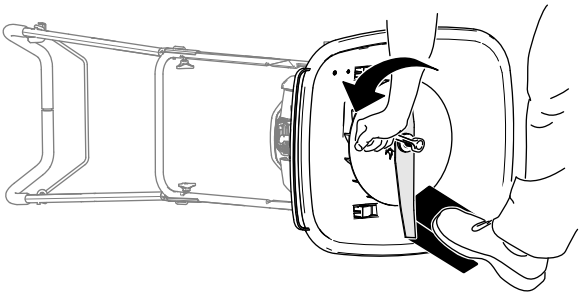


g364990

Figure 42

1. Entretoise conique
2. Entretoises
3. Lame
4. Dispositif de retenue
5. Boulon

4. Immobilisez la lame avec un morceau de bois (Figure 43).



g364888

Figure 43

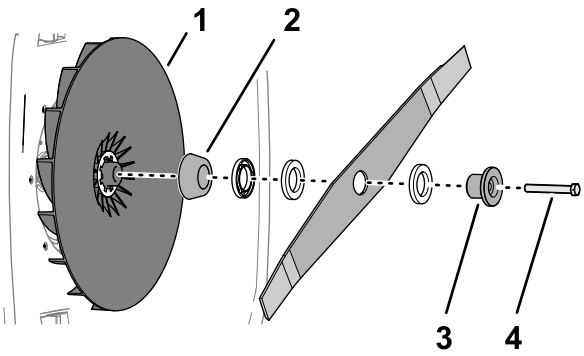
5. Déposez la lame à l'aide de la clé fournie avec la machine en tournant le boulon dans le sens antihoraire (Figure 42).

   Important: **Portez des lunettes de sécurité et des gants anti-coupures pour déposer la lame.**

Pose de la lame

1. Tournez les extrémités courbes de la lame vers le plateau de coupe et fixez la douille de retenue, la lame, les entretoises et l'entretoise conique sur la turbine avec le boulon.

   Important: **Vous devez toujours placer l'entretoise conique juste sous la turbine et la douille de retenue sous la tête du boulon.**



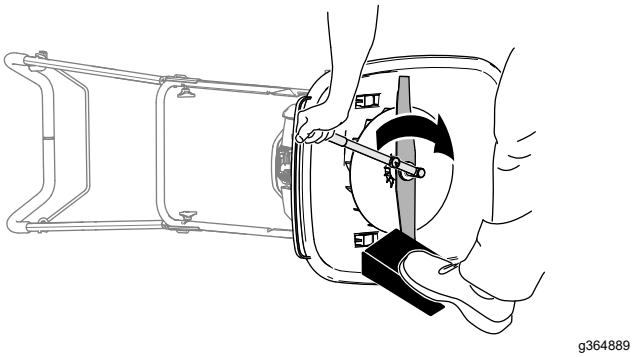
g364923

Figure 44

1. Turbine
2. Entretoise conique
3. Dispositif de retenue
4. Boulon

2. Serrez le boulon de la lame à 25 N·m.

   Remarque: Un boulon vissé à 25 N·m est très serré. Bloquez la lame une cale en bois, appuyez de tout votre poids sur la clé dynamométrique, et serrez le boulon.



g364889

Figure 45

3. Redressez la machine en position normale.

Remisage

Consignes de sécurité pour le remisage

- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de tout mouvement. Laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez l'herbe, les feuilles et les débris qui sont déposés sur le silencieux et le compartiment moteur.

Préparation de la machine au remisage

⚠ ATTENTION

Les vapeurs de carburant sont explosives.

- **Ne conservez pas le carburant plus d'un mois.**
- **Ne remisez pas la machine dans un local fermé où se trouve une flamme nue.**
- **Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine.**

1. Lors du dernier plein de la saison, ajoutez un stabilisateur au carburant selon les instructions du constructeur du moteur.
2. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
3. Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le circuit de carburant est vide quand vous ne pouvez plus démarrer le moteur.
4. Débranchez le fil de la bougie.
5. Retirez la bougie d'allumage et versez 30 ml d'huile dans l'orifice. Tirez ensuite la poignée du lanceur lentement à plusieurs reprises pour bien répartir l'huile à l'intérieur du cylindre.
6. Remettez la bougie en place à la main et serrez-la à 20 N·m.

7. Vérifiez régulièrement que la lame n'est pas usée ni endommagée. Si la lame est émoussée, faites-la aiguiser ; si elle est endommagée, remplacez-la.
8. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
9. Remisez la machine dans un local frais, propre et sec.

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur ne démarre pas.	1. Le fil de la bougie n'est pas branché. 2. Le trou de l'évent du bouchon de carburant est bouché. 3. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 4. Le réservoir de carburant est vide ou le circuit d'alimentation contient du carburant qui n'est pas frais.	1. Rebranchez le fil de la bougie. 2. Nettoyez le trou de l'évent ou remplacez le bouchon. 3. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée. 4. Vidangez le réservoir d'essence et/ou remplissez-le d'essence fraîche. Si le problème persiste, contactez concessionnaire-réparateur agréé ou un distributeur Toro agréé.
Le moteur démarre difficilement ou perd de la puissance.	1. Le trou de l'évent du bouchon de carburant est bouché. 2. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air. 3. Des déchets d'herbe coupée et autres débris sont agglomérés sous le carter de la machine. 4. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 5. Le huile moteur est trop bas, trop haut ou l'huile est trop encrassée. 6. Le réservoir de carburant contient du carburant qui n'est pas frais.	1. Nettoyez le trou de l'évent ou remplacez le bouchon. 2. Nettoyez le préfiltre du filtre à air et/ou remplacez l'élément en papier. 3. Nettoyez le dessous du carter de la machine. 4. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée. 5. Contrôlez le niveau d'huile moteur. Remplacez l'huile si elle est encrassée, faites l'appoint ou vidangez une partie de l'huile jusqu'à obtention du niveau correct (repère maximum) sur la jauge. 6. Vidangez le réservoir de carburant et remplissez-le d'essence neuve.
Le moteur ne tourne pas régulièrement.	1. Le fil de la bougie n'est pas branché. 2. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 3. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air.	1. Rebranchez le fil de la bougie. 2. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée. 3. Nettoyez le préfiltre du filtre à air et/ou remplacez l'élément en papier.
La machine ou le moteur vibre excessivement.	1. Des déchets d'herbe coupée et autres débris sont agglomérés sous le carter de la machine. 2. Les boulons de fixation du moteur sont desserrés. 3. Le boulon de l'unité de coupe est desserré.	1. Nettoyez le dessous du carter de la machine. 2. Resserrez les boulons de fixation du moteur. 3. Serrez le boulon de l'unité de coupe.
La tonte n'est pas uniforme.	1. Vous tondez en suivant le même parcours chaque fois. 2. Des déchets d'herbe coupée et autres débris sont agglomérés sous le carter de la machine.	1. Changez le parcours de tonte. 2. Nettoyez le dessous du carter de la machine.

Remarques:

La garantie Toro

Garantie limitée de 2 ans ou 1 500 heures

Conditions et produits couverts

The Toro Company certifie que votre produit commercial Toro (« Produit ») ne présente aucun défaut de matériau ni vice de fabrication pendant une période de 2 ans ou 1 500 heures de service*, la première échéance prévalant. Cette garantie s'applique à tous les produits à l'exception des Aérateurs (veuillez-vous reporter aux déclarations de garantie séparées de ces produits). Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, nous nous engageons à réparer le Produit gratuitement, frais de diagnostic, pièces, main-d'œuvre et transport compris. La période de garantie commence à la date de réception du Produit par l'acheteur d'origine.
* Produit équipé d'un compteur horaire.

Comment faire intervenir la garantie

Il est de votre responsabilité de signaler le plus tôt possible à votre Distributeur de produits professionnels ou au Concessionnaire de produits professionnels agréé qui vous a vendu le Produit, toute condition couverte par la garantie. Pour obtenir l'adresse d'un Distributeur de produits professionnels ou d'un Concessionnaire agréé, ou pour tout renseignement concernant vos droits et responsabilités vis-à-vis de la garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
+1–952–888–8801 ou +1–800–952–2740
Courriel : commercial.warranty@toro.com

Responsabilités du propriétaire

En tant que propriétaire du produit, vous êtes responsable des entretiens et réglages mentionnés dans le *Manuel de l'utilisateur*. Les réparations du produit nécessaires parce que les entretiens et réglages exigés n'ont pas été effectués ne sont pas couvertes par cette garantie.

Ce que la garantie ne couvre pas

Les défaillances ou anomalies de fonctionnement survenant au cours de la période de garantie ne sont pas toutes dues à des défauts de matériaux ou des vices de fabrication. Cette garantie ne couvre pas :

- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine Toro, ou au montage et à l'utilisation d'accessoires ou de produits ajoutés ou modifiés d'une autre marque.
- Les défaillances du Produit dues au non respect du programme d'entretien et/ou des réglages recommandés.
- Les défaillances du Produit dues à une utilisation abusive, négligente ou dangereuse.
- Les pièces sujettes à l'usure pendant l'utilisation qui ne sont pas défectueuses. Par exemple, les pièces consommées ou usées durant le fonctionnement normal du Produit, notamment mais pas exclusivement : plaquettes et garnitures de freins, garnitures d'embrayage, lames, cylindres, galets et roulements (étanches ou graissables), contre-lames, bougies, roues pivotantes et roulements, pneus, filtres, courroies, et certains composants des pulvérisateurs, notamment membranes, buses, débitmètres et clapets antiretour.
- Les pannes causées par une influence extérieure comprennent, sans y être limités, les conditions atmosphériques, les pratiques de remisage, la contamination, l'utilisation de carburants, liquides de refroidissement, lubrifiants, additifs, engrais, eau ou produits chimiques non agréés.
- Les défaillances ou mauvaises performances causées par l'utilisation de carburants (essence, gazole ou biodiesel par exemple) non conformes à leurs normes industrielles respectives.
- Les bruits, vibrations, usure et détérioration normaux. L'usure normale comprend, mais pas exclusivement, les dommages des sièges dus à l'usure ou l'abrasion, l'usure des surfaces peintes, les autocollants ou vitres rayés.

Pièces

Les pièces à remplacer dans le cadre de l'entretien courant seront couvertes par la garantie jusqu'à la date du premier remplacement prévu. Les pièces remplacées au titre de cette garantie bénéficient de la durée de garantie du produit d'origine et deviennent la propriété de Toro. Toro se réserve le droit de prendre la décision finale concernant la réparation ou le remplacement de pièces ou ensembles existants. Toro se réserve le droit d'utiliser des pièces remises à neuf pour les réparations couvertes par la garantie.

Garantie de la batterie ion-lithium à décharge complète :

Les batteries ion-lithium à décharge complète disposent d'un nombre de kilowatt-heures spécifique à fournir au cours de leur vie. Les techniques d'utilisation, de recharge et d'entretien peuvent contribuer à augmenter ou réduire la vie totale des batteries. À mesure que les batteries de ce produit sont consommées, la proportion de travail utile qu'elles offrent entre chaque recharge diminue lentement jusqu'à leur épuisement complet. Le remplacement de batteries usées, suite à une consommation normale, est la responsabilité du propriétaire du produit. Remarque (batterie ion-lithium seulement) : voir la garantie de la batterie pour plus de renseignements.

Garantie à vie du vilebrequin (modèle ProStripe 02657 seulement)

Le modèle ProStripe, équipé en première monte d'un disque de friction et du débrayage de frein de lame avec protection de vilebrequin (ensemble débrayage de frein de lame [BBC] + disque de friction intégré) d'origine Toro, et utilisé par le premier acheteur en conformité avec les procédures d'utilisation et d'entretien recommandées, bénéficie d'une garantie à vie contre la flexion du vilebrequin. Les machines équipées de rondelles de friction, du débrayage du frein de lame (BBC) et autres équipements de ce type ne sont pas couvertes par la garantie à vie du vilebrequin.

Entretien aux frais du propriétaire

La mise au point du moteur, le graissage, le nettoyage et le polissage, le remplacement des filtres, du liquide de refroidissement et les entretiens recommandés font partie des services normaux requis par les produits Toro qui sont aux frais du propriétaire.

Conditions générales

La réparation par un distributeur ou un concessionnaire Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

The Toro Company décline toute responsabilité en cas de dommages accessoires, consécutifs ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment en ce qui concerne les coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution, le cas échéant. Toutes les garanties implicites relatives à la qualité marchande et à l'aptitude à l'emploi sont limitées à la durée de la garantie expresse.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Note concernant la garantie du système antipollution

Le système antipollution de votre Produit peut être couvert par une garantie séparée répondant aux exigences de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et/ou de la direction californienne des ressources atmosphériques (CARB). Les limitations d'heures susmentionnées ne s'appliquent pas à la garantie du système antipollution. Reportez-vous à la Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution fournie avec votre produit ou figurant dans la documentation du constructeur du moteur.

Pays autres que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer des renseignements sur la garantie, contactez un centre de réparation Toro agréé.

374-0253 Rev I



Count on it.